

Hymns and Readings for Sunday 11th August 2024

Seventh Sunday after Pentecost

Afterfeast of the Transfiguration ♦ Holy Martyr and Archdeacon Euplus of Catania

THE HOURS

TROPARIA AND KONTAKION AT THE THIRD HOUR

Troparia: Resurrection; Glory ... Holy Martyr Euplus; Both now ... From the Horologion

Kontakion: Resurrection

TROPARIA AND KONTAKION AT THE SIXTH HOUR

Troparia: Resurrection; Glory ... Transfiguration; Both now ... From the Horologion

Kontakion: Transfiguration

THE DIVINE LITURGY

FIRST ANTIPHON

[Music on website / White Book page 115]

Make a joyful noise to God, all the earth! Sing of His Name, give glory to His praise!

Through the prayers of the Theotokos, O Saviour, save us!

The crash of Thy thunder was in the whirlwind; Thy lightning lighted up the world; the earth trembled and shook.

Through the prayers of the Theotokos, O Saviour, save us!

Thou art clothed with honour and majesty, Who coverest Thyself with light as with a garment.

Through the prayers of the Theotokos, O Saviour, save us!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever and unto ages of ages. Amen.

Through the prayers of the Theotokos, O Saviour, save us!

SECOND ANTIPHON

[Music on website / White Book page 116]

Mount Zion in the far north, the city of the great King.

O Son of God Who wast transfigured on the mount, save us who sing to Thee: Alleluia!

And He brought them to the mountain of His holiness, this mountain which His right hand had won.

O Son of God Who wast transfigured on the mount, save us who sing to Thee: Alleluia!

The Mount Zion which He loved, He fashioned for His holy abode.

O Son of God Who wast transfigured on the mount, save us who sing to Thee: Alleluia!

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

O only-begotten Son and Word of God. O Thou Who art Immortal, yet for our salvation didst deign to be incarnate of the holy Mother of God and Ever-Virgin Mary; and without change wast made man; Who also wast crucified for us; and by death didst overcome death: save us, O Christ, our God; one Person of the Holy Trinity, glorified together with the Father and the Holy Spirit.

THIRD ANTIPHON

Reader: Those who trust in the Lord are like Mount Zion, which cannot be moved, but abides forever.

Troparion of the Transfiguration in Tone 7

[Music on website / White Book page 118]

Thou wast transfigured on the Mount, O Christ God,

revealing Thy glory to Thy Disciples as far as they could bear it.

Let Thine everlasting Light shine upon us sinners!//

Through the prayers of the Theotokos, O Giver of Light, glory to Thee!

Reader: As the mountains are round about Him, so the Lord is round about His people, from this time forth and forevermore.

Choir: **Thou wast transfigured on the Mount, O Christ God ...**

Reader: O Lord, who shall sojourn in Thy tent? Who shall dwell on Thy holy hill?

Choir: **Thou wast transfigured on the Mount, O Christ God ...**

Reader: Who shall ascend the hill of the Lord? And who shall stand in His holy place?

Choir: **Thou wast transfigured on the Mount, O Christ God ...**

ENTRANCE HYMN

The Introit of the Little Entrance (White Book page 117) is not used; the Entrance Hymn is sung as usual.

O come, let us worship and fall down before Christ. O Son of God, Who art risen from the dead, save us who sing to Thee: Alleluia, alleluia, alleluia!

TROPARIA & KONTAKIA

Troparion of the Resurrection in Tone 6

[Music on website / Green Book page 12]

The Angelic Powers were at Thy tomb;
the guards became as dead men.
Mary stood by Thy grave, seeking Thy most pure body.
Thou didst capture hell not being tempted by it.
Thou didst come to the Virgin, granting life.//
O Lord, Who didst rise from the dead, glory to Thee.

Troparion of the Transfiguration in Tone 7

[Music on website / White Book page 118]

Thou wast transfigured on the Mount, O Christ God,
revealing Thy glory to Thy Disciples as far as they could bear it.
Let Thine everlasting Light shine upon us sinners!//
Through the prayers of the Theotokos, O Giver of Light, glory to Thee!

Troparion of Saint Chad in Tone 2

[Music in Folder]

As a Bishop thou gavest thyself
to preaching the truth and the purity of the Church.
Thou didst shine forth as an example of humility and holiness;
studying the Scriptures, thou tookest care to follow the Word.
Pray for thy children, O Holy Father Chad,
that we too may follow Christ,//
and be found worthy to partake of the nature of God.

Troparion of the Holy Martyr Euplus in Tone 4

[Music on website / Sheet]

Thy holy martyr Euplus, O Lord,
through his sufferings has received an incorruptible crown from Thee, our God.
For having Thy strength, he laid low his adversaries,
and shattered the powerless boldness of demons.//
Through his intercession, save our souls!

Kontakion of the Resurrection in Tone 6

[Music on website / Green Book page 12]

When Christ God the Giver of Life,
raised all of the dead from the valleys of misery with His mighty hand,
He bestowed resurrection on the human race.//
He is the Saviour of all, the Resurrection, the Life, and the God of all.

Kontakion of Saint Chad in Tone 2

[Music in Folder]

When thou wast praying to Christ, O venerable Chad,
the choir of the angels came to call thee to thy reward.
Then thou wast summoned to share
in the Thrice Holy song with the seraphim.
Pray thou that we may live as icons of the cherubim//
rejoicing before the Trinity, the Giver of life.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Kontakion of the Holy Martyr Euplus in Tone 1

[Music on website / Sheet]

With the love of Christ as thine only defense,
thou didst stand in the midst of thy fight and didst say:
"I endure this struggle willingly and with confidence!"
Thou didst rejoice, O Euplus, to offer thy head to the sword//
and so thou hast completed thy course.

Both now and ever and unto ages of ages. Amen.

Kontakion of the Transfiguration in Tone 7

[Music on website / White Book page 120]

On the mountain Thou wast transfigured, O Christ God,
and Thy Disciples beheld Thy glory as far as they could see it;
so that when they would behold Thee crucified,
they would understand that Thy suffering was voluntary,
and would proclaim to the world//
that Thou art truly the Radiance of the Father.

THE TRISAGION

PROKEIMENA

Reader: The Prokeimenon in the Sixth Tone.

Reader: O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance.

Choir: O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance.

Reader: To Thee, O Lord, will I call. O my God, be not silent to me.

Choir: O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance.

Reader: And in the Fourth Tone.

Reader: O Lord, how manifold are Thy works; in wisdom hast Thou made them all.

Choir: O Lord, how manifold are Thy works; in wisdom hast Thou made them all.

EPISTLE

The Reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Romans.

Ye Brethren: We who are strong ought to bear with the failings of the weak, and not to please ourselves; let each of us please his neighbour for his good, to edify him. For Christ did not please himself; but, as it is written, "The reproaches of those who reproached thee fell on me." For whatever was written in former days was written for our instruction, that by steadfastness and by the encouragement of the scriptures we might have hope. May the God of steadfastness and encouragement grant you to live in such harmony with one another, in accord with Christ Jesus, that together you may with one voice glorify the God and Father of our Lord Jesus Christ. Welcome one another, therefore, as Christ has welcomed you, for the glory of God. [Romans 15:1-7]

ALLELUIA

Priest: Peace be to thee that readest, and to all the people.

Reader: And to thy spirit. Alleluia, alleluia, alleluia!

Reader: He that dwelleth in the shelter of the Most High shall abide in the shadow of the God of heaven.

Choir: Alleluia, alleluia, alleluia!

Reader: He will say to the Lord: My Protector and my Refuge; my God, in Whom I trust.

Choir: Alleluia, alleluia, alleluia!

Reader: The heavens are Thine; the earth also is Thine!

Choir: Alleluia, alleluia, alleluia!

GOSPEL

The Reading from the Holy Gospel according to Matthew.

At that time: When Jesus was passing by, two blind men followed him, crying aloud, "Have mercy on us, Son of David." When he entered the house, the blind men came to him; and Jesus said to them, "Do you believe that I am able to do this?" They said to him, "Yes, Lord." Then he touched their eyes, saying,

“According to your faith be it done to you.” And their eyes were opened. And Jesus sternly charged them, “See that no one knows it.” But they went away and spread his fame through all that district. As they were going away, behold, a dumb demoniac was brought to him. And when the demon had been cast out, the dumb man spoke; and the crowds marvelled, saying, “Never was anything like this seen in Israel.” But the Pharisees said, “He casts out demons by the prince of demons.” And Jesus went about all the cities and villages, teaching in their synagogues and preaching the gospel of the kingdom, and healing every disease and every infirmity among the people. [Matthew 9:27-35]

THE ZADOSTOYNIK

[[Music on website / White Book page 124](#)]

Magnify, O my soul,
the Lord was transfigured on Mount Tabor!
Thy birthgiving was incorruptible!
God came from thy body,
and appeared on earth in flesh, dwelling among men.//
Therefore we magnify thee, O Theotokos.

COMMUNION HYMNS

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! O Lord, we will walk in the light of Thy countenance, and will exult in Thy Name forever. Alleluia, Alleluia, Alleluia!

AFTER COMMUNION

“We have seen the True Light ...” etc., as usual.
